

Committee / *Commission*

EMPL

Meeting of / *Réunion du*
03/09/2015

BUDGETARY AMENDMENTS
(2016 Procedure)

AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES
(Procédure 2016)

Rapporteur: Deirdre CLUNE

SK

SK

Návrh na zmenu 6200

==== EMPL/6200 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 01 02 11 — Ostatné výdavky na riadenie**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 02 11	4 520 635	4 520 635	5 218 111	5 218 111	5 218 111	5 218 111	-697 476	-697 476	4 520 635	4 520 635
Rezerva										
Súčet	4 520 635	4 520 635	5 218 111	5 218 111	5 218 111	5 218 111	-697 476	-697 476	4 520 635	4 520 635

Odôvodnenie:

Vzhľadom na nízku rozpočtovú rezervu nie je potrebné zvyšovať viazané a platobné rozpočtové prostriedky nad ich úroveň v roku 2015.

Návrh na zmenu 6201

==== EMPL/6201 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 01 04 02 — Podporné výdavky na program Zamestnanosť a sociálna inovácia**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 04 02	4 300 000	4 300 000	4 728 000	4 728 000	3 728 000	3 728 000	1 200 000	1 200 000	4 928 000	4 928 000
Rezerva										
Súčet	4 300 000	4 300 000	4 728 000	4 728 000	3 728 000	3 728 000	1 200 000	1 200 000	4 928 000	4 928 000

Odôvodnenie:

V záujme zvýšenia účinnosti programov v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie sa prostriedky v rozpočtovom riadku zvyšujú o 200 000 EUR.

Návrh na zmenu 6202

==== EMPL/6202 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 01 04 05 — Podporné výdavky na Fond európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD)**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 04 05	425 000	425 000	430 000	430 000	430 000	430 000	20 000	20 000	450 000	450 000
Rezerva										
Súčet	425 000	425 000	430 000	430 000	430 000	430 000	20 000	20 000	450 000	450 000

Odôvodnenie:

S cieľom vyhnúť sa úvodným ťažkostiam spojeným s novozavedeným programom by mali byť prostriedky v rozpočtovom riadku na podporu programu fondu FEAD zvýšené.

Návrh na zmenu 6203

==== EMPL/6203 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 62 — Európsky sociálny fond – Rozvinutejšie regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 62	3 174 368 240	583 896 529	3 479 119 793	2 200 000 000	3 479 119 793	2 178 091 258	2 000 000 000	2 021 908 742	5 479 119 793	4 200 000 000
Rezerva										
Súčet	3 174 368 240	583 896 529	3 479 119 793	2 200 000 000	3 479 119 793	2 178 091 258	2 000 000 000	2 021 908 742	5 479 119 793	4 200 000 000

Odôvodnenie:

Vzhľadom na hospodársku krízu, ktorá v súčasnosti vládne, je potrebné prednostne uvoľniť finančné prostriedky, ktoré má ESF k dispozícii do roku 2020, s cieľom vytvárať rast a pracovné miesta.

Návrh na zmenu 6204

==== EMPL/6204 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 64 — Iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 64	1 504 571 025	1 026 479 465	—	1 050 000 000	—	1 050 000 000		1 500 000 000	—	2 550 000 000
Rezerva										
Súčet	1 504 571 025	1 026 479 465	—	1 050 000 000	—	1 050 000 000		1 500 000 000	—	2 550 000 000

Odôvodnenie:

Vzhľadom na prednostné vyčlenenie prostriedkov na iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí sú dostupné finančné prostriedky pre rok 2016 obmedzené. Vzhľadom na vysokú mieru nezamestnanosti mladých ľudí v niektorých krajinách je potrebné zvýšiť finančné prostriedky vyčlenené na tento program. Finančné prostriedky by mali byť získané z nevyužitých rozpočtových riadkov, ako v prípade EGF.

Návrh na zmenu 6205

==== EMPL/6205 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 01 — Náklady na predbežné konzultačné stretnutia so zástupcami odborov

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 01	444 800	315 402	452 800	350 000	452 800	300 000	-8 000	25 000	444 800	325 000
Rezerva										
Súčet	444 800	315 402	452 800	350 000	452 800	300 000	-8 000	25 000	444 800	325 000

Odôvodnenie:

Úroveň finančných prostriedkov tohto rozpočtového riadku v roku 2015 by mala byť dostačujúca na podporu odborových zväzov.

Návrh na zmenu 6206

==== EMPL/6206 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 03 — Voľný pohyb pracovníkov, koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 03	8 000 000	5 482 852	8 589 000	6 200 000	8 589 000	5 700 000	1 411 000	2 300 000	10 000 000	8 000 000
Rezerva										
Súčet	8 000 000	5 482 852	8 589 000	6 200 000	8 589 000	5 700 000	1 411 000	2 300 000	10 000 000	8 000 000

Odôvodnenie:

Po katastrofe súvisiacej s migrantmi v Stredozemí je potrebné účinnejšie podporovať činnosti organizácií pre migrantov z tretích krajín.

Návrh na zmenu 6207

==== EMPL/6207 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 05 — Informačné a vzdelávacie opatrenia pre organizácie pracovníkov

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 05	18 257 000	12 793 321	18 758 200	16 500 000	18 508 200	13 000 000	-251 200	-206 679	18 257 000	12 793 321
Rezerva										
Súčet	18 257 000	12 793 321	18 758 200	16 500 000	18 508 200	13 000 000	-251 200	-206 679	18 257 000	12 793 321

Odôvodnenie:

Úroveň finančných prostriedkov v roku 2015 by mala byť dostačujúca na podporu organizácií pracovníkov.

Návrh na zmenu 6208

==== EMPL/6208 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 02 03 — Mikrofinancovanie a sociálne podnikanie — Zlepšiť prístup k financovaniu a jeho dostupnosť pre právnické a fyzické osoby, najmä tých, ktorí sú pracovnému trhu najvzdialenejší, a pre sociálne podniky

Zmeniť číselné údaje a poznámky nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 02 03	26 457 000	11 815 018	25 624 200	17 000 000	25 624 200	14 272 000	4 000 000	6 728 000	29 624 200	21 000 000
Rezerva										
Súčet	26 457 000	11 815 018	25 624 200	17 000 000	25 624 200	14 272 000	4 000 000	6 728 000	29 624 200	21 000 000

Poznámky:Po odseku:

Akékoľvek sumy z finančných nástrojov podľa článku ods. 3 písm. i) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Pripojiť nasledujúci text:

Vyčlenili sa 4 milióny EUR na podporu a technickú pomoc pre tých, ktorí využili mikrofinancovanie.

Odôvodnenie:

Prieskumy ukázali, že je potrebné, aby bola príjemcom tohto programu poskytnutá technická pomoc a podpora zo strany odborníkov pri zakladaní a vedení ich podnikov.

=====

Návrh na zmenu 6209

==== EMPL/6209 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 02 — Pilotný projekt — Podpora ochrany práva na bývanie

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 02	p.m.	523 430	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet	p.m.	523 430	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Odôvodnenie:

Pokračovanie pilotného projektu.

=====

Návrh na zmenu 6210

==== EMPL/6210 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 04 — Pilotný projekt — Opatrenia na udržanie zamestnanosti

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 04	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Odôvodnenie:

Pokračovanie pilotného projektu.

=====

Návrh na zmenu 6211

==== EMPL/6211 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 05 — Pilotný projekt — Posilnenie mobility a integrácie pracovníkov v rámci Únie

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 05	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Odôvodnenie:

Pokračovanie pilotného projektu.

=====

Návrh na zmenu 6212

==== EMPL/6212 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 10 — Pilotný projekt — Podpora zmeny neistej práce na prácu zaručujúcu práva

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 10	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Odôvodnenie:

Pokračovanie pilotného projektu.

=====

Návrh na zmenu 6213

==== EMPL/6213 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 15 — Pilotný projekt — Uskutočniteľnosť a pridaná hodnota európskeho systému poistenia alebo dávok v nezamestnanosti

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 15	p.m.	523 430	p.m.	1 000 000	p.m.	1 000 000	1 000 000	500 000	1 000 000	1 500 000
Rezerva										
Súčet	p.m.	523 430	p.m.	1 000 000	p.m.	1 000 000	1 000 000	500 000	1 000 000	1 500 000

Odôvodnenie:

Pokračovanie pilotného projektu.

=====

Návrh na zmenu 6214

==== EMPL/6214 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 17 — Pilotný projekt — Karta sociálneho poistenia**Zmeniť poznámky nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 17	500 000	250 000	p.m.	250 000	p.m.	250 000			p.m.	250 000
Rezerva										
Súčet	500 000	250 000	p.m.	250 000	p.m.	250 000			p.m.	250 000

Poznámky:Po odseku:

Tento pilotný projekt bude skúmať výhody zavedenia osobné údaje citlivé z hľadiska ochrany súkromia.

Pripojiť nasledujúci text:

500 000 EUR v platbách a záväzkoch pre tento pilotný projekt sa získa z rozpočtového riadku 04 03 02 01 Progress.

Odôvodnenie:

Tento pilotný projekt bude pokračovať prostredníctvom osi Progress programu EaSI.

=====

Návrh na zmenu 6215

==== EMPL/6215 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 20 — Pilotný projekt — Dôsledky zníženia sociálnych dávok**Zmeniť poznámky nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 20	1 000 000	500 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
Rezerva										
Súčet	1 000 000	500 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky:

Po odseku:

Cieľom tohto pilotného projektu je vypracovať štúdie z hľadiska zvýšenia chudoby a rodových rozdielov.

Pripojiť nasledujúci text:

1 000 000 EUR v platbách a záväzkoch pre tento pilotný projekt sa získa z rozpočtového riadku 04 03 02 01 Progress.

Odôvodnenie:

Tento pilotný projekt bude pokračovať prostredníctvom osi Progress programu EaSI.

Návrh na zmenu 6216

==== EMPL/6216 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 23

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 23							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Pilotný projekt — BUDÚCNOSŤ SA SPÁJA SO SKÚSENOSŤOU – pre medzigeneračnú spoluprácu v oblasti pracovných miest v Európe

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

- ***informačné a osvetové kampane***
- ***semináre na podporu podnikateľských zručností v najviac postihnutých oblastiach/regiónoch***
- ***odborná príprava/výmena osvedčených postupov s úspešnými miestnymi podnikateľmi***
- ***vypracovanie metódy na validovanie možných verejných alebo súkromných opatrení na podporu foriem medzigeneračnej spolupráce pre inováciu a rast, najmä v oblasti vzdelávania, odbornej prípravy a koučingu***
- ***prehľbovanie poznatkov týkajúcich sa vplyvu existujúcich európskych a vnútroštátnych nariadení o medzigeneračnej spolupráci v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy – vrátane neformálnej odbornej prípravy – a uspokojenia z práce a v prípade potreby poskytovanie dôkazov potrebných na prípadné úpravy***
- ***pomoc pri určení ukazovateľov sociálno-ekonomického vplyvu medzigeneračnej spolupráce v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy vrátane neformálneho vzdelávania a uspokojenia z práce***
- ***vytvorenie nástrojov na to, aby bolo z hľadiska efektívneho využívania verejných a súkromných zdrojov možné na mikroekonomickej a makroekonomickej úrovni posúdiť sociálno-ekonomickú hodnotu medzigeneračnej spolupráce v podnikoch a uspokojenie z práce najmä vo vzdelávaní a prostredníctvom vzájomnej odbornej prípravy, mentorstva a koučingu***
- ***vyhodnotiť užitočnosť možného budúceho európskeho programu alebo politiky na podporu medzigeneračnej odbornej prípravy, mentorstva a koučingu a iných foriem medzigeneračnej spolupráce***

pre rast

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Dlhodobá nezamestnanosť robí ekonomicky aktívne obyvateľstvo obzvlášť zraniteľným a vek je najbežnejším faktorom dlhodobej nezamestnanosti. Starší nezamestnaní ľudia nemajú rovnaký prístup k pôžičkám a finančným prostriedkom ako mladí nezamestnaní.

Tento pilotný projekt sa zameriava na ľudí s bohatými pracovnými skúsenosťami, ktorí čelia dlhodobej nezamestnanosti.

Prostredníctvom tohto pilotného projektu by sa cieľová skupina oboznámila s možnosťami, ako získať podnikateľské zručnosti potrebné pri konkrétnych projektoch týkajúcich sa samostatnej zárobkovej činnosti.

=====

Návrh na zmenu 6217

==== EMPL/6217 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 24

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 24							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Prípravná akcia — Aktívne politické spolurozhodovanie a spolurozhodovacia účasť mladších a starších generácií v Európe

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Základný prieskum súčasného stavu na úrovni EÚ vo všetkých členských štátoch s cieľom identifikovať oblasti opatrení alebo skôr vyvodit' politické dôsledky.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom tejto prípravnej akcie je aplikovať bielu a zelenú knihu na primerané, bezpečné a udržateľné dôchodky, pričom obe odkazujú na vysoký význam európskych politických opatrení pre otázky generácií.

=====

Návrh na zmenu 6218

==== EMPL/6218 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 25

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 25							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Pilotný projekt — Kvalitné zamestnanie pre osoby vstupujúce na trh práce prostredníctvom podnikania

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Zistiť, či iniciatívy v oblasti podnikania mladých ľudí účinne vytvárajú kvalitné a dlhodobé pracovné miesta najmä pre mladých ľudí.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom je zistiť, či iniciatívy v oblasti podnikania mladých ľudí účinne vytvárajú kvalitné a dlhodobé pracovné miesta najmä pre mladých ľudí.

Návrh na zmenu 6219

==== EMPL/6219 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 26

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 26							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Pilotný projekt — Projekt Domov

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

- vytvorenie ponuky ubytovania pre deti, ktoré sú vystavené rizikám a marginalizácii;
- financovanie možnosti bývania pre deti;

– financovanie odborníkov, ktorí posúdia deti a rodiny v núdzi, pomôžu im a poskytnú im potrebnú odbornú prípravu

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom pilotného projektu je vytvoriť ponuku ubytovania pre deti, ktoré sú vystavené riziku a marginalizácii, a zároveň poskytnúť deťom a rodinám odbornú prípravu, aby sa čo najskôr mohli zjednotiť, a pomôcť rodine prekonať problémy, ktorým primárne čelila.

=====

Návrh na zmenu 6220

==== EMPL/6220 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 27

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 27							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Pilotný projekt — Smerom k dôstojnému životu: cieleňá a účinná príprava a formácia zameraná na profesionálny rozvoj a sociálnu integráciu mladých ľudí, ktorí žijú v zariadeniach pre deti bez rodičovskej starostlivosti (sirotincoch)

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

- *príprava malých ľudí (15 – 18), ktorí žijú v zariadeniach pre deti bez rodičovskej starostlivosti (sirotincoch), aby dosiahli vzdelanie a odbornú prípravu predtým, ako zariadenie (sirotinec) opustia;*
- *pomoc mladým ľuďom po tom, ako zariadenie pre deti bez rodičovskej starostlivosti (sirotinec) opustia, náležite sa začleniť do spoločnosti a úspešne sa pripojiť k pracovnej sile;*
- *určenie rôznych opatrení (sociálnej podpory vrátane sociálneho bývania; stimulov pre odbornú prípravu a zamestnanosť; prístupu k vysokoškolskému vzdelávaniu), ktoré sú potrebné na to, aby sa cieľová skupina úspešne začlenila do spoločnosti;*
- *vypracovanie jednotlivých pilotných súborov nástrojov – smerom k úspešnej integrácii; atď.*

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Projekt prispeje k zníženiu počtu ľudí žijúcich v chudobe a sociálnom vylúčení a k lepšiemu prístupu mladých ľudí na trh práce a ich účasti na ňom.

Návrh na zmenu 6221

==== EMPL/6221 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 28

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 28							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Pilotný projekt — Môžeme byť spojení

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Cieľ

Finančné prostriedky na šírenie potrebného zariadenia a vybavenia pre hluchoslepých v Európe.

Finančné prostriedky na odbornú prípravu hluchoslepých a ostatných osôb v záujme realizácie tohto projektu.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom projektu je poskytnúť a zabezpečiť dostupnosť a informácie pre hluchoslepé osoby s nízkym príjmom v celej Európe

Návrh na zmenu 6222

==== EMPL/6222 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 29

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 29							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Pilotný projekt — Nový začiatok – zvyšovanie blahobytu detí so zdravotným postihnutím a/alebo s osobitnými potrebami, ktoré žijú v zariadeniach pre deti bez rodičovskej starostlivosti (sirotincoch)

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

– zlepšenie situácie detí so zdravotným postihnutím a/alebo s osobitnými potrebami, ktoré žijú v zariadeniach pre deti bez rodičovskej starostlivosti (sirotincoch)

– zlepšenie kvalifikácie zamestnancov v zariadeniach pre deti bez rodičovskej starostlivosti (sirotincoch) prostredníctvom osobitných programov a odborných príprav zameraných na osobitné potreby detí so zdravotným postihnutím a/alebo s osobitnými potrebami.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom projektu je zlepšiť situáciu detí so zdravotným postihnutím a/alebo s osobitnými potrebami, ktoré žijú v zariadeniach pre deti bez rodičovskej starostlivosti (sirotincoch).

Návrh na zmenu 6223

==== EMPL/6223 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 30

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 30							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Pilotný projekt — Zníženie nezamestnanosti mladých ľudí a zriadenie družstiev ako opatrenie na posilnenie pracovných príležitostí v EÚ

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

– zníženie nezamestnanosti mladých ľudí a zriadenie družstiev ako opatrenie na posilnenie pracovných príležitostí v EÚ:

– vypracovanie programu v troch rôznych krajinách

– vypracovanie a uskutočnenie kurzov odbornej prípravy

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Hlavným cieľom je prispieť k zníženiu nezamestnanosti mladých ľudí vytvorením najlepších postupov v tejto oblasti pre celú Európu.

Návrh na zmenu 6224

==== EMPL/6224 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 31

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 31							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Pilotný projekt — Dôsledky zmien nariadenia o kolektívnom vyjednávaní

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Opatrenia na hodnotenie vplyvu nedávnych reforiem kolektívneho vyjednávania na blaho zamestnanca.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom projektu je posúdenie účinkov reforiem na mzdy, počet zamestnancov odborov a kvalitu zamestnanosti na základe odporúčaní EÚ a memoránd.

Návrh na zmenu 6225

==== EMPL/6225 ====

predkladá Deirdre Clune, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 32

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 32							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Pilotný projekt — Zavedenie európskeho minimálneho príjmu

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Vytvorenie európskeho rámca podporujúceho systémy minimálneho príjmu.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom projektu je podporiť zavedenie garantovaného minimálneho príjmu vo všetkých členských štátoch.

=====

Návrh na zmenu 6226

==== EMPL/6226 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 33

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 33							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Pilotný projekt — Falošná samostatná zárobková činnosť

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Vymedzenie a posúdenie šírenia fenoménu vzťahov súvisiacich s falošnou samostatnou zárobkovou činnosťou

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom projektu je pomôcť odstrániť vzťahy súvisiace s falošnou samostatnou zárobkovou činnosťou, pri ktorých sú nelegálne pracovnoprávne vzťahy zastierané zámenkou podnikania.

=====

Návrh na zmenu 6227

==== EMPL/6227 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 34

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 34							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Pilotný projekt — Pracovníci upratovacích služieb

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Vymedzenie a posúdenie osobitných rizík a problémov pracovníkov zamestnaných v sektore podnikov vykonávajúcich upratovacie služby.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom projektu je zlepšiť ochranu pracovníkov v sektore podnikov vykonávajúcich upratovacie služby.

=====

Návrh na zmenu 6228

==== EMPL/6228 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 35

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 35							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Pilotný projekt — Absolventi s ekologickým zmyslom pre udržateľnú budúcnosť

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Predbežná štúdia s cieľom nájsť v celej EÚ modely podobné systému stáží pre absolventov Change Agents v Spojenom kráľovstve a Zukunftspiloten v Nemecku.

Spolupráca s vhodnými partnermi v šiestich krajinách EÚ s cieľom vyvinúť program zameraný na zamestnávateľov v oblasti náboru, výberu, odbornej prípravy a podpory na vytváranie absolventských stáží v ekologickom hospodárstve.

Výmena najlepších postupov medzi členskými štátmi a preskúmanie možnosti rozšírenia do ostatných členských štátov.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom tohto projektu je boj proti nezamestnanosti a nedostatočnej zamestnanosti mladých ľudí a využitie potenciálu ekologického hospodárstva, ktorý umožní MSP inovovať, tvoriť a rásť.

Návrh na zmenu 6229

==== EMPL/6229 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 36

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 36							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Položka:

Prípravná akcia — K pracoviskám bez azbestu v EÚ

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Financované opatrenia by mali zahŕňať:

správu o vykonávaní smernice 2009/148/ES v členských štátoch zdôrazňujúcu najlepšie postupy v členských štátoch, ktoré už zaviedli povinné systémy kontroly s konkrétnymi odporúčaniami na zvýšenie efektívnosti týchto systémov;

na základe správy návrh metódy kontroly a registrácie azbestu na pracoviskách so zreteľom na neskoršiu kontrolu týchto budov;

posúdenie vplyvu a analýzu nákladov a prínosov možnosti vypracovania akčných plánov na bezpečné odstránenie azbestu na pracoviskách s osobitným dôrazom na budovy, v ktorých sa poskytujú služby vyžadujúce pravidelný prístup verejnosti.

Prípravná akcia by tiež mohla zahŕňať:

návrh modelov EÚ pre verejnú evidenciu azbestu, ktorá by slúžila ako zdroj relevantných informácií o rizikách spojených s azbestom pracovníkom a zamestnávateľom predtým, ako sa začnú renovačné práce;

kampaň na zvýšenie informovanosti verejnosti s cieľom motivovať zamestnávateľov, aby účinne vykonávali audit a posudzovali riziko svojich priestorov z hľadiska materiálov obsahujúcich azbest;

kampaň na zvýšenie informovanosti verejnosti o rizikách spojených s azbestom a podrobnom výskyte azbestu;

vypracovanie náležitých školiacich a bezpečných pracovných postupov pre pracovníkov, ktorí môžu byť vystavení azbestovým materiálom (pracovníci v stavebníctve; baníci; automechanici; námorníci atď.);

zriadenie siete EÚ pre obeť azbestu z povolania, ktorá im poskytne aktualizované informácie o dostupnej zdravotnej starostlivosti, podpore a právnych sporoch.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Cieľom tejto prípravnej akcie je podporiť vykonávanie smernice 2009/148/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom azbestu pri práci a nadviazať na uznesenie Európskeho parlamentu zo 14. marca 2013 o ohrození zdravia pri práci s azbestom (2012/2065(INI)).

Návrh na zmenu 6230

==== EMPL/6230 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 04 01 — EGF – poskytnúť podporu pracovníkom a samostatne zárobkovo činným osobám, ktorých činnosť sa skončila v dôsledku globalizácie

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 04 01	p.m.	25 000 000	p.m.	30 000 000	p.m.	30 000 000		20 000 000	p.m.	50 000 000
Rezerva										
Súčet	p.m.	25 000 000	p.m.	30 000 000	p.m.	30 000 000		20 000 000	p.m.	50 000 000

Odôvodnenie:

Na to, aby boli predložené programy rýchlejšie vykonávané, je potrebné zvýšiť platby.

Návrh na zmenu 6231

==== EMPL/6231 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 06 01 — Podpora sociálnej súdržnosti a zmiernenie najhorších foriem chudoby v Únii

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 06 01	523 247 709	362 116 807	533 712 658	460 000 000	533 712 658	460 000 000	20 000 000	15 000 000	533 712 658	475 000 000
Rezerva										
Súčet	523 247 709	362 116 807	533 712 658	460 000 000	533 712 658	460 000 000	20 000 000	15 000 000	533 712 658	475 000 000

Odôvodnenie:

Vzhľadom na vysokú mieru chudoby v niektorých členských štátoch je potrebné uplatniť zásadu prednostného čerpania prostriedkov.

Návrh na zmenu 6232

==== EMPL/6232 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 01	66 755 356	66 755 356	66 625 792	66 625 792	66 252 563	66 252 563	373 229	373 229	66 625 792	66 625 792
Rezerva										
Súčet	66 755 356	66 755 356	66 625 792	66 625 792	66 252 563	66 252 563	373 229	373 229	66 625 792	66 625 792

Odôvodnenie:

Cieľom tohto návrhu na zmenu je obnovenie návrhu rozpočtu.

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

Návrh na zmenu 6233

==== EMPL/6233 ====

predkladá Deirdre Clune, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 19 — Ukončenie Európskeho sociálneho fondu – Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť (2007 až 2013)

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 19	p.m.	2 357 168 235	p.m.	1 130 000 000	p.m.	1 109 595 811		20 404 189	p.m.	1 130 000 000
Rezerva										
Súčet	p.m.	2 357 168 235	p.m.	1 130 000 000	p.m.	1 109 595 811		20 404 189	p.m.	1 130 000 000

Odôvodnenie:

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

Návrh na zmenu 6234

==== EMPL/6234 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 61 — Európsky sociálny fond – Prechodné regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 61	2 054 985 763	284 757 420	1 631 895 346	930 000 000	1 631 895 346	927 965 850		2 034 150	1 631 895 346	930 000 000
Rezerva										
Súčet	2 054 985 763	284 757 420	1 631 895 346	930 000 000	1 631 895 346	927 965 850		2 034 150	1 631 895 346	930 000 000

Odôvodnenie:

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

=====

Návrh na zmenu 6235

==== EMPL/6235 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 02 63 01 — Európsky sociálny fond – Operačná technická pomoc**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 63 01	14 700 000	8 629 013	18 000 000	12 000 000	18 000 000	9 000 000		3 000 000	18 000 000	12 000 000
Rezerva										
Súčet	14 700 000	8 629 013	18 000 000	12 000 000	18 000 000	9 000 000		3 000 000	18 000 000	12 000 000

Odôvodnenie:

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

=====

Návrh na zmenu 6236

==== EMPL/6236 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 04 — Analýza a štúdie o sociálnej situácii, demografii a rodine**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 04	4 000 000	2 697 911	4 118 000	2 800 000	4 118 000	2 300 000		500 000	4 118 000	2 800 000
Rezerva										
Súčet	4 000 000	2 697 911	4 118 000	2 800 000	4 118 000	2 300 000		500 000	4 118 000	2 800 000

Odôvodnenie:

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

=====

Návrh na zmenu 6237

==== EMPL/6237 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 03 12 — Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci

Zmeniť číselné údaje a poznámky nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 12	14 534 000	14 534 000	14 663 000	14 663 000	14 655 260	14 655 260	7 740	7 740	14 663 000	14 663 000
Rezerva										
Súčet	14 534 000	14 534 000	14 663 000	14 663 000	14 655 260	14 655 260	7 740	7 740	14 663 000	14 663 000

Poznámky:

Po odseku:

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Zmeniť text nasledovne:

Príspevok Celkový objem príspevku Únie na rok 2016 *má celkovú výšku 14 679 000* je ~~14 671 260~~ EUR. K sume ~~14 663 000~~ ~~14 655 260~~ EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 16 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

Odôvodnenie:

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

=====

Návrh na zmenu 6238

==== EMPL/6238 ====

predkladá Ulrike Trebesius, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 01 01 — Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 01	66 755 356	66 755 356	66 625 792	66 625 792	66 252 563	66 252 563	-2 958 061	-2 958 061	63 294 502	63 294 502
Rezerva										
Súčet	66 755 356	66 755 356	66 625 792	66 625 792	66 252 563	66 252 563	-2 958 061	-2 958 061	63 294 502	63 294 502

Odôvodnenie:

Všeobecné výdavky sú príliš vysoké a musia byť v mnohých oblastiach znížené.

=====

Návrh na zmenu 6239

==== EMPL/6239 ====

predkladá Ulrike Trebesius, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 01 02 01 — Externí zamestnanci

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 02 01	3 932 556	3 932 556	4 780 312	4 780 312	4 755 646	4 755 646	-475 564	-475 564	4 280 082	4 280 082
Rezerva										
Súčet	3 932 556	3 932 556	4 780 312	4 780 312	4 755 646	4 755 646	-475 564	-475 564	4 280 082	4 280 082

Odôvodnenie:

Vzhľadom na finančnú situáciu v EÚ je nárast výdavkov privysoký.

Návrh na zmenu 6240

==== EMPL/6240 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 01 04 01 — Podporné výdavky na Európsky sociálny fond a neoperačnú technickú pomoc

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 04 01	15 400 000	15 400 000	15 400 000	15 400 000	13 600 000	13 600 000	1 800 000	1 800 000	15 400 000	15 400 000
Rezerva										
Súčet	15 400 000	15 400 000	15 400 000	15 400 000	13 600 000	13 600 000	1 800 000	1 800 000	15 400 000	15 400 000

Odôvodnenie:

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

Návrh na zmenu 6241

==== EMPL/6241 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 01 04 02 — Podporné výdavky na program Zamestnanosť a sociálna inovácia

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 04 02	4 300 000	4 300 000	4 728 000	4 728 000	3 728 000	3 728 000	1 000 000	1 000 000	4 728 000	4 728 000
Rezerva										
Súčet	4 300 000	4 300 000	4 728 000	4 728 000	3 728 000	3 728 000	1 000 000	1 000 000	4 728 000	4 728 000

Odôvodnenie:

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

Návrh na zmenu 6242

==== EMPL/6242 ====

predkladá Ulrike Trebesius, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 60 — Európsky sociálny fond – Menej rozvinuté regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 60	7 381 001 397	1 029 000 000	6 904 001 096	3 420 000 000	6 904 001 096	3 420 000 000	-690 400 109	-342 000 000	6 213 600 987	3 078 000 000
Rezerva										
Súčet	7 381 001 397	1 029 000 000	6 904 001 096	3 420 000 000	6 904 001 096	3 420 000 000	-690 400 109	-342 000 000	6 213 600 987	3 078 000 000

Odôvodnenie:

Transferové platby musia byť upravené smerom nadol, keďže nemôžu nahrádzať chýbajúce štrukturálne reformy.

Návrh na zmenu 6243

==== EMPL/6243 ====

predkladá Tamás Meszerics, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 60 — Európsky sociálny fond – Menej rozvinuté regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 60	7 381 001 397	1 029 000 000	6 904 001 096	3 420 000 000	6 904 001 096	3 420 000 000	595 998 904	580 000 000	7 500 000 000	4 000 000 000
Rezerva										
Súčet	7 381 001 397	1 029 000 000	6 904 001 096	3 420 000 000	6 904 001 096	3 420 000 000	595 998 904	580 000 000	7 500 000 000	4 000 000 000

Odôvodnenie:

Je nanajvýš dôležité posilniť ESF v menej rozvinutých regiónoch, ktoré sú nadmerne postihnuté krízou, keďže to prispeje k dosiahnutiu cieľov stratégie EÚ 2020 a podpore regiónov, občanov a hospodárstva. Ide o druhý rok financovania ESF a orgány verejnej správy by mali byť schopné zvýšiť mieru využitia pomoci; rozpočtové prostriedky by nemali byť na nižšej úrovni ako v roku 2015.

Návrh na zmenu 6244

==== EMPL/6244 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 01 02 11 — Ostatné výdavky na riadenie

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 02 11	4 520 635	4 520 635	5 218 111	5 218 111	5 218 111	5 218 111			5 218 111	5 218 111
Rezerva										
Súčet	4 520 635	4 520 635	5 218 111	5 218 111	5 218 111	5 218 111			5 218 111	5 218 111

Odôvodnenie:

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

=====

Návrh na zmenu 6245

==== EMPL/6245 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 01 02 01 — Externí zamestnanci

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 02 01	3 932 556	3 932 556	4 780 312	4 780 312	4 755 646	4 755 646	24 666	24 666	4 780 312	4 780 312
Rezerva										
Súčet	3 932 556	3 932 556	4 780 312	4 780 312	4 755 646	4 755 646	24 666	24 666	4 780 312	4 780 312

Odôvodnenie:

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

=====

Návrh na zmenu 6246

==== EMPL/6246 ====

predkladá Inês Cristina Zuber, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, João Ferreira, Miguel Viegas, Neoklis Sylikiotis

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 01 04 01 — Podporné výdavky na Európsky sociálny fond a neoperačnú technickú pomoc

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 04 01	15 400 000	15 400 000	15 400 000	15 400 000	13 600 000	13 600 000	3 800 000	3 800 000	17 400 000	17 400 000
Rezerva										
Súčet	15 400 000	15 400 000	15 400 000	15 400 000	13 600 000	13 600 000	3 800 000	3 800 000	17 400 000	17 400 000

Odôvodnenie:

Kvôli sociálnym dôsledkom hospodárskej a finančnej krízy a vykonávania úsporných politík vyplývajúcich z tlaku, ktorý vytvorili memorandá o porozumení a programy úprav, treba zvýšiť rozpočtové prostriedky v tomto fonde tak na technickú pomoc, ako aj na operačnú činnosť.

=====

Návrh na zmenu 6247

==== EMPL/6247 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 01 04 01 — Podporné výdavky na Európsky sociálny fond a neoperačnú technickú pomoc

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01 04 01	15 400 000	15 400 000	15 400 000	15 400 000	13 600 000	13 600 000	1 800 000	1 800 000	15 400 000	15 400 000
Rezerva										

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
Súčet	15 400 000	15 400 000	15 400 000	15 400 000	13 600 000	13 600 000	1 800 000	1 800 000	15 400 000	15 400 000

Odôvodnenie:

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

Návrh na zmenu 6248

==== EMPL/6248 ====

predkladá Ulrike Trebesius, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 61 — Európsky sociálny fond – Prechodné regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 61	2 054 985 763	284 757 420	1 631 895 346	930 000 000	1 631 895 346	927 965 850	-326 379 069	-177 965 850	1 305 516 277	750 000 000
Rezerva										
Súčet	2 054 985 763	284 757 420	1 631 895 346	930 000 000	1 631 895 346	927 965 850	-326 379 069	-177 965 850	1 305 516 277	750 000 000

Odôvodnenie:

Transferové platby musia byť upravené smerom nadol, keďže nemôžu nahrádzať chýbajúce štrukturálne reformy.

Návrh na zmenu 6249

==== EMPL/6249 ====

predkladá Tamás Meszerics, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 61 — Európsky sociálny fond – Prechodné regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 61	2 054 985 763	284 757 420	1 631 895 346	930 000 000	1 631 895 346	927 965 850	368 104 654	2 034 150	2 000 000 000	930 000 000
Rezerva										
Súčet	2 054 985 763	284 757 420	1 631 895 346	930 000 000	1 631 895 346	927 965 850	368 104 654	2 034 150	2 000 000 000	930 000 000

Odôvodnenie:

Je nanajvýš dôležité posilniť ESF v prechodných regiónoch, keďže sú tiež postihnuté krízou, pretože sa tým prispeje k dosiahnutiu cieľov stratégie EÚ 2020 a podpore regiónov, občanov a hospodárstva. Ide o druhý rok financovania ESF a orgány verejnej správy by mali byť schopné zvýšiť mieru využitia pomoci; rozpočtové prostriedky by nemali byť na nižšej úrovni ako v roku 2015.

Návrh na zmenu 6250

==== EMPL/6250 ====

predkladá Ulrike Trebesius, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 62 — Európsky sociálny fond – Rozvinutejšie regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 62	3 174 368 240	583 896 529	3 479 119 793	2 200 000 000	3 479 119 793	2 178 091 258	-695 823 959	-178 091 258	2 783 295 834	2 000 000 000
Rezerva										
Súčet	3 174 368 240	583 896 529	3 479 119 793	2 200 000 000	3 479 119 793	2 178 091 258	-695 823 959	-178 091 258	2 783 295 834	2 000 000 000

Odôvodnenie:

Transferové platby musia byť upravené smerom nadol, keďže nemôžu nahrádzať chýbajúce štrukturálne reformy.

Návrh na zmenu 6251

=== EMPL/6251 ===

predkladá Tamás Meszerics, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 62 — Európsky sociálny fond – Rozvinutejšie regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 62	3 174 368 240	583 896 529	3 479 119 793	2 200 000 000	3 479 119 793	2 178 091 258	520 880 207	821 908 742	4 000 000 000	3 000 000 000
Rezerva										
Súčet	3 174 368 240	583 896 529	3 479 119 793	2 200 000 000	3 479 119 793	2 178 091 258	520 880 207	821 908 742	4 000 000 000	3 000 000 000

Odôvodnenie:

Je nanajvýš dôležité posilniť ESF v rozvinutejších regiónoch, keďže sú tiež postihnuté krízou a vykazujú vysokú mieru nezamestnanosti mladých ľudí, napr. v Španielsku. Tým sa prispeje k dosiahnutiu cieľov stratégie EÚ 2020 a podpore regiónov, občanov a hospodárstva. Ide o druhý rok financovania ESF a orgány verejnej správy by mali byť schopné zvýšiť mieru využitia pomoci.

Návrh na zmenu 6252

=== EMPL/6252 ===

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 62 — Európsky sociálny fond – Rozvinutejšie regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 62	3 174 368 240	583 896 529	3 479 119 793	2 200 000 000	3 479 119 793	2 178 091 258		21 908 742	3 479 119 793	2 200 000 000
Rezerva										
Súčet	3 174 368 240	583 896 529	3 479 119 793	2 200 000 000	3 479 119 793	2 178 091 258		21 908 742	3 479 119 793	2 200 000 000

Odôvodnenie:

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

=====

Návrh na zmenu 6253

==== EMPL/6253 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 64 — Iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 64	1 504 571 025	1 026 479 465	—	1 050 000 000	—	1 050 000 000	1 600 000 000	1 750 000 000	1 600 000 000	2 800 000 000
Rezerva										
Súčet	1 504 571 025	1 026 479 465	—	1 050 000 000	—	1 050 000 000	1 600 000 000	1 750 000 000	1 600 000 000	2 800 000 000

Odôvodnenie:

V článku 14 nariadenia o VFR č. 1311/2013 sa stanovuje, že celková rezerva VFR na záväzky sa sprístupní pre oblasť zamestnanosti mladých ľudí, t. j. pre iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí. Je dôležité využiť celkovú rezervu VFR čo najskôr, aby sa dodržali záväzky týkajúce sa iniciatívy na podporu zamestnanosti mladých ľudí a tiež aby sa zachovala ambiciózna úroveň platieb. Vzhľadom na vysokú mieru nezamestnanosti mladých ľudí v niektorých krajinách je potrebné zvýšiť finančné prostriedky vyčlenené na tento program.

=====

Návrh na zmenu 6254

==== EMPL/6254 ====

predkladá Tamás Meszerics, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 64 — Iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 64	1 504 571 025	1 026 479 465	—	1 050 000 000	—	1 050 000 000	1 600 000 000	1 750 000 000	1 600 000 000	2 800 000 000
Rezerva										
Súčet	1 504 571 025	1 026 479 465	—	1 050 000 000	—	1 050 000 000	1 600 000 000	1 750 000 000	1 600 000 000	2 800 000 000

Odôvodnenie:

V článku 14 nariadenia o VFR č. 1311/2013 sa ustanovuje, že celková rezerva VFR na záväzky sa sprístupní pre oblasť zamestnanosti mladých ľudí, t. j. pre iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí. Je dôležité využiť celkovú rezervu VFR čo najskôr, aby sa dodržali záväzky týkajúce sa iniciatívy na podporu zamestnanosti mladých ľudí a tiež aby sa zachovala ambiciózna úroveň platieb. Vzhľadom na vysokú mieru nezamestnanosti mladých ľudí v niektorých krajinách je potrebné zvýšiť finančné prostriedky vyčlenené na tento program.

=====

Návrh na zmenu 6255

==== EMPL/6255 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 64 — Iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 64	1 504 571 025	1 026 479 465	—	1 050 000 000	—	1 050 000 000	450 000 000	1 500 000 000	450 000 000	2 550 000 000
Rezerva										
Súčet	1 504 571 025	1 026 479 465	—	1 050 000 000	—	1 050 000 000	450 000 000	1 500 000 000	450 000 000	2 550 000 000

Odôvodnenie:

Vzhľadom na prednostné vyčlenenie prostriedkov na iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí sú dostupné finančné prostriedky pre rok 2016 obmedzené. Vzhľadom na vysokú mieru nezamestnanosti mladých ľudí v niektorých krajinách je potrebné zvýšiť finančné prostriedky vyčlenené na tento program. Finančné prostriedky by mali byť získané z nevyužitých rozpočtových riadkov, ako v prípade EGF. Na to, aby mohli byť vykonávané platby, musia byť zvýšené aj záväzky.

Návrh na zmenu 6256

=== EMPL/6256 ===

predkladá Inês Cristina Zuber, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, João Ferreira, Miguel Viegas, Neoklis Sylikiotis

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 02 64 — Iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí

Zmeniť číselné údaje a poznámky nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 64	1 504 571 025	1 026 479 465	—	1 050 000 000	—	1 050 000 000		950 000 000	—	2 000 000 000
Rezerva										
Súčet	1 504 571 025	1 026 479 465	—	1 050 000 000	—	1 050 000 000		950 000 000	—	2 000 000 000

Poznámky:

Zmeniť text nasledovne:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytnutie dodatočnej podpory opatreniam na znižovanie nezamestnanosti mladých ľudí financovaným z ESF. Ide o osobitný príspevok *k Iniciatíve* na podporu zamestnanosti mladých ľudí v rámci cieľa Investície pre rast a zamestnanosť v regiónoch, kde nezamestnanosť mladých ľudí v roku 2012 prekročila 25 %, alebo v členských štátoch, kde sa miera nezamestnanosti mladých ľudí v roku 2012 zvýšila o viac ako 30 %, a v regiónoch, ktoré mali mieru nezamestnanosti mladých ľudí v roku 2012 vyššiu ako 20 % (ďalej „oprávnené regióny“). Dodatočná suma 3 000 000 000 EUR, ktorá bola na tento riadok vyčlenená na obdobie rokov 2014 – 2020, má slúžiť na spolufinancovanie intervencií z ESF v *takýchto* oprávnených regiónoch. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie vytvárania dôstojných pracovných miest.

Tieto rozpočtové prostriedky sa majú použiť aj na financovanie tvorby pracovných miest s právami Rezervy ponechané k dispozícii pod úrovňou stropov viacročného finančného rámca (VFR) na viazané rozpočtové prostriedky na roky 2014 – 2017 predstavujú celkovú rezervu VFR na záväzky, ktorá sa sprístupní nad rámec stropov stanovených vo VFR na obdobie 2016 – 2020 na ciele politik súvisiace s rastom a trvalými zmluvami. V nijakom prípade sa nesmie financovať vytváranie neplatených stáží či neistých pracovných miest ani nahrádzanie trvalých pracovných miest dočasnými pracovnými miestami či stážami zamestnanosťou, najmä zamestnanosťou mladých ľudí, v súlade s nariadením Rady, ktorým sa

ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014—2020.

Odôvodnenie:

Vyčlenené rozpočtové prostriedky sú oveľa nižšie než treba na dosiahnutie skutočného účinku na nezamestnanosť mladých ľudí. V správe Medzinárodnej organizácie práce nazwanej Kríza práce v eurozóne: Trendy a politické reakcie sa konštatuje, že v období rokov 2014-2020 treba investovať 21 miliárd EUR, aby bol viditeľný skutočný vplyv na mieru nezamestnanosti mladých ľudí. Pozmeňujúci návrh stanovuje sumy požadované na uspokojenie zistených potrieb.

Návrh na zmenu 6257

=== EMPL/6257 ===

predkladá Inês Cristina Zuber, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, João Ferreira, Miguel Viegas, Neoklis Sylikiotis

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 01 — Náklady na predbežné konzultačné stretnutia so zástupcami odborov

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 01	444 800	315 402	452 800	350 000	452 800	300 000	147 200	200 000	600 000	500 000
Rezerva										
Súčet	444 800	315 402	452 800	350 000	452 800	300 000	147 200	200 000	600 000	500 000

Odôvodnenie:

Pre sociálne dôsledky hospodárskej a finančnej krízy a vykonávanie takzvaných úsporných politík, memoránd o porozumení a programov úprav došlo k výraznému obmedzeniu práv zamestnancov a nezamestnanosť dosiahla historickú úroveň, preto je dôležité, aby sa zvýšili prostriedky na výdavky na predbežné konzultačné stretnutia zástupcov odborových organizácií.

Návrh na zmenu 6258

=== EMPL/6258 ===

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 01 — Náklady na predbežné konzultačné stretnutia so zástupcami odborov

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 01	444 800	315 402	452 800	350 000	452 800	300 000		100 000	452 800	400 000
Rezerva										
Súčet	444 800	315 402	452 800	350 000	452 800	300 000		100 000	452 800	400 000

Odôvodnenie:

V súvislosti s Programom regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT) veľmi vzrástol význam spolupráce a konzultácií so sociálnymi partnermi, čo si vyžaduje zvýšenie platieb.

Návrh na zmenu 6259

=== EMPL/6259 ===

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 01 — Náklady na predbežné konzultačné stretnutia so zástupcami odborov

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 01	444 800	315 402	452 800	350 000	452 800	300 000		50 000	452 800	350 000
Rezerva										
Súčet	444 800	315 402	452 800	350 000	452 800	300 000		50 000	452 800	350 000

Odôvodnenie:

Obnovenie návrhu rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

Návrh na zmenu 6260

=== EMPL/6260 ===

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 03 — Voľný pohyb pracovníkov, koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín

Zmeniť číselné údaje a poznámky nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 03	8 000 000	5 482 852	8 589 000	6 200 000	8 589 000	5 700 000	1 900 000	3 000 000	10 489 000	8 700 000
Rezerva										
Súčet	8 000 000	5 482 852	8 589 000	6 200 000	8 589 000	5 700 000	1 900 000	3 000 000	10 489 000	8 700 000

Poznámky:

Pred odsekom:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie sociálnom zabezpečení (EESSI) a jeho implementácie.

Zmeniť text nasledovne:

Cieľom tejto činnosti je podpora ~~zemepisnej geografickej~~ a **profesijnej** profesionálnej mobility (vrátane ~~koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia~~) pracovníkov v Európe (**vrátane koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia**) s cieľom odstrániť prekážky voľného pohybu pracovníkov a prispieť k **vybudovaniu** vytvoreniu skutočného trhu práce na európskej úrovni. **Je možné ju využiť aj na podporu integrácie legálnych migrujúcich pracovníkov, vrátane pracovníkov z tretích krajín, do európskych trhov práce.**

Po odseku:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie:

Zmeniť text nasledovne:

- výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo súvisiace s dosiahnutím cieľa programu alebo opatrení v tejto položke a všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc okrem úloh orgánu verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*,

- analýzy a hodnotenia prevládajúcich tendencií v právnych predpisoch členských štátov týkajúcich sa voľného pohybu pracovníkov a koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj financovania sietí expertov v týchto oblastiach,
- analýzy a výskumu nového vývoja politiky v oblasti voľného pohybu pracovníkov, napríklad v spojení s ukončením prechodných období a s ustanoveniami o modernizácii koordinácie sociálneho zabezpečenia,
- podpory činnosti správnej komisie a jej podskupín a monitorovania prijatých rozhodnutí, ako aj podpory činnosti technického a poradného výboru pre voľný pohyb pracovníkov,
- podpory akcií na prípravu uplatňovania nových predpisov o sociálnom zabezpečení vrátane nadnárodnej výmeny skúseností a informácií, ako aj iniciatív zameraných na odbornú prípravu rozvíjaných na vnútroštátnej úrovni,
- financovania **opatrení** ~~akcií~~ zameraných na skvalitnenie poskytovaných služieb a zvyšovanie povedomia verejnosti vrátane opatrení zameraných na identifikáciu problémov migrujúcich pracovníkov **v oblasti sociálneho zabezpečenia a ďalších problémov, ktoré súvisia s ich situáciou v oblasti zamestnanosti, so sociálnym zabezpečením**, ako aj **opatrení, ktoré urýchľujú a zjednodušujú administratívne postupy, analýzy opatrení na urýchlenie a zjednodušenie administratívnych postupov, na analýzu prekážok brániacich voľnému pohybu** ~~vo voľnom pohybe~~ pracovníkov a nedostatočnej koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia a ich vplyvu na **osoby** ~~členské~~ so zdravotným **postihnutím**, ~~postihnutím~~ vrátane prispôsobenia **správnych** ~~administratívnych~~ postupov novým technikám spracovania informácií v snahe zlepšiť systém priznávania práv na dávky a ich výpočet a vyplácanie v zmysle nariadení (EHS) č. 1408/71, (EHS) č. 574/72, nariadenia (ES) č. 859/2003, ako aj nariadenia (ES) č. 883/2004, jeho **vykonávacieho** ~~vykonávacieho~~ nariadenia (ES) č. 987/2009 a nariadenia (EÚ) č. 1231/2010,
- rozvoja informácií a akcií na zvýšenie informovanosti verejnosti o právach občanov na voľný pohyb pracovníkov a na koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia,
- podpory elektronickej výmeny informácií o sociálnom zabezpečení medzi členskými štátmi s cieľom uľahčiť vykonávanie nariadenia (ES) č. 883/2004 a jeho vykonávacieho nariadenia (ES) č. 987/2009. Patrí sem údržba centrálného uzla systému EESSI, testovanie komponentov systému, činnosti asistenčného centra, podpora ďalšieho vývoja systému a školenia.

Odôvodnenie:

Je nutné zvýšiť finančné prostriedky na záväzky a platby, aby sa zabezpečili primerané zdroje na dotvorenie jednotného trhu a odstránenie zvyšných prekážok, keďže je potrebné presadzovať a podporovať voľný pohyb zamestnancov.

Návrh na zmenu 6261

==== EMPL/6261 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 03 — Voľný pohyb pracovníkov, koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
04 03 01 03	8 000 000	5 482 852	8 589 000	6 200 000	8 589 000	5 700 000		500 000	8 589 000	6 200 000
Rezerva										
Súčet	8 000 000	5 482 852	8 589 000	6 200 000	8 589 000	5 700 000		500 000	8 589 000	6 200 000

Odôvodnenie:

Obnoviť návrh rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

=====

Návrh na zmenu 6262

==== EMPL/6262 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 04 — Analýza a štúdie o sociálnej situácii, demografii a rodine

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 04	4 000 000	2 697 911	4 118 000	2 800 000	4 118 000	2 300 000		1 500 000	4 118 000	3 800 000
Rezerva										
Súčet	4 000 000	2 697 911	4 118 000	2 800 000	4 118 000	2 300 000		1 500 000	4 118 000	3 800 000

Odôvodnenie:

Európska únia čelí vážnym sociálnym a demografickým výzvam a tento trend bude v najbližších rokoch pokračovať. Je dôležité investovať do analýz a štúdií, aby sa dali navrhnuť účinné politiky na riešenie týchto výziev.

=====

Návrh na zmenu 6263

==== EMPL/6263 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 05 — Informačné a vzdelávacie opatrenia pre organizácie pracovníkov

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 05	18 257 000	12 793 321	18 758 200	16 500 000	18 508 200	13 000 000	1 750 000	7 500 000	20 258 200	20 500 000
Rezerva										
Súčet	18 257 000	12 793 321	18 758 200	16 500 000	18 508 200	13 000 000	1 750 000	7 500 000	20 258 200	20 500 000

Odôvodnenie:

Tento rozpočtový riadok je určený na operačné granty pre dve organizácie vykonávajúce výskum v oblasti otázok týkajúcich sa pracovníkov a na granty na akcie organizácií pracovníkov. Je to jediný rozpočtový riadok určený na granty na akcie organizácie pracovníkov a v skutočnosti jeden z najnižších rozpočtových príspevkov na granty na akcie. V roku 2015 sa tieto rozpočtové prostriedky v porovnaní s rokom 2014 znížili. Každý rok nie je možné financovať oprávnené projekty z dôvodu nedostatočných rozpočtových prostriedkov. To vysvetľuje potrebu zvýšiť prostriedky v tomto rozpočtovom riadku, aby zodpovedali skutočným potrebám na akcie.

=====

Návrh na zmenu 6264

==== EMPL/6264 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 06 — Informácie, konzultácie a participácia zástupcov podnikov

Zmeniť číselné údaje a poznámky nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 06	7 116 000	3 481 176	7 313 000	6 400 000	7 313 000	4 400 000		4 000 000	7 313 000	8 400 000
Rezerva										
Súčet	7 116 000	3 481 176	7 313 000	6 400 000	7 313 000	4 400 000		4 000 000	7 313 000	8 400 000

Poznámky:

Po odseku:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie nasledujúcich činností:

Zmeniť text nasledovne:

- opatrenia na vytvorenie podmienok pre sociálny dialóg v spoločnostiach a riadnu účasť zamestnancov v podnikoch v zmysle smernice 2009/38/ES o európskych zamestnaneckých rádách, smerníc 2001/86/ES a 2003/72/ES o účasti zamestnancov v európskej spoločnosti, resp. Európskom družstve, smernice 2002/14/ES, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre informovanie a porady so zamestnancami v Európskom spoločenstve, smernice 98/59/ES o hromadnom prepúšťaní a článku 16 smernice 2005/56/ES o cezhraničných zlúčeníach alebo splynutiach kapitálových spoločností,
- v tejto súvislosti možno financovať iniciatívy na posilnenie nadnárodnej spolupráce medzi zástupcami zamestnancov a zamestnávateľov pokiaľ ide o informovanie, konzultácie a účasť zamestnancov v rámci podnikov pôsobiacich vo viac ako jednom členskom štáte, ako aj krátkodobé odborné vzdelávanie vyjednávateľov a zástupcov v nadnárodných informačných, konzultačných a participačných orgánoch; zahrnutí môžu byť aj sociálni partneri z kandidátskych krajín,
- opatrenia, ktoré sociálnym partnerom umožnia uplatniť si práva a plniť si povinnosti v oblasti účasti zamestnancov, najmä v rámci európskych zamestnaneckých rád, oboznámiť sa s nadnárodnými podnikovými dohodami a posilniť ich spoluprácu v oblasti právnych predpisov Únie týkajúcich sa účasti zamestnancov,
- činnosti ~~posilňujúce zamerané na~~ rozvoj účasti zamestnancov v podnikoch, ako aj *na posúdenie zistení* opatrenia ~~nadväzujúce na zistenia~~, kontroly vhodnosti *a jej vplyvu na akty* Únie v oblasti informovania pracovníkov a konzultácií s nimi,
- inovačné akcie týkajúce sa účasti zamestnancov s cieľom podporiť prognostiku zmien a predchádzanie sporom a ich riešenie v rámci reštrukturalizácie podnikov, zlučovania, preberania a premiestňovania podnikov pôsobiacich na úrovni Únie a skupín podnikov pôsobiacich na úrovni Únie,
- opatrenia na posilnenie spolupráce sociálnych partnerov pri zvyšovaní účasti zamestnancov na riešení dôsledkov hospodárskej krízy, ako sú hromadné prepúšťania a potreba preorientovať sa na inkluzívne, udržateľné a nízkouhlíkové hospodárstvo,
- nadnárodná výmena informácií a osvedčených postupov v otázkach sociálneho dialógu na podnikovej úrovni.

Odôvodnenie:

Plánované činnosti v rámci tohto rozpočtového riadku si vyžadujú viac zdrojov, aby zodpovedali záujmu účasti príslušných zainteresovaných strán.

Návrh na zmenu 6265

=== EMPL/6265 ===

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 06 — Informácie, konzultácie a participácia zástupcov podnikov**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 06	7 116 000	3 481 176	7 313 000	6 400 000	7 313 000	4 400 000		2 000 000	7 313 000	6 400 000
Rezerva										
Súčet	7 116 000	3 481 176	7 313 000	6 400 000	7 313 000	4 400 000		2 000 000	7 313 000	6 400 000

Odôvodnenie:

Obnoviť návrh rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

Návrh na zmenu 6266

==== EMPL/6266 ====

predkladá Ulrike Trebesius, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 08 — Pracovnoprávne vzťahy a sociálny dialóg**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 08	15 641 000	8 876 998	15 775 000	12 300 000	15 775 000	9 300 000	-1 577 500	-1 300 000	14 197 500	8 000 000
Rezerva										
Súčet	15 641 000	8 876 998	15 775 000	12 300 000	15 775 000	9 300 000	-1 577 500	-1 300 000	14 197 500	8 000 000

Odôvodnenie:

Pracovnoprávne vzťahy a sociálny dialóg treba čo najviac posunúť na subsidiárnu úroveň.

Návrh na zmenu 6267

==== EMPL/6267 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 08 — Pracovnoprávne vzťahy a sociálny dialóg**Zmeniť číselné údaje a poznámky nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 08	15 641 000	8 876 998	15 775 000	12 300 000	15 775 000	9 300 000		6 000 000	15 775 000	15 300 000
Rezerva										
Súčet	15 641 000	8 876 998	15 775 000	12 300 000	15 775 000	9 300 000		6 000 000	15 775 000	15 300 000

Poznámky:Pred odsekom:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie nasledujúcich činností:

Zmeniť text nasledovne:

Cieľom tejto činnosti je posilniť úlohu sociálneho dialógu a podporiť prijímanie dohôd a iných spoločných

akcií sociálnych partnerov na úrovni Únie. Financované akcie by mali pomôcť organizáciám sociálnych partnerov pri riešení globálnych výziev, ktorým čelí európska politika zamestnanosti a sociálna politika, ako sa stanovuje v stratégii Európa 2020 a v kontexte iniciatív Únie na riešenie následkov hospodárskej krízy, a prispieť k zlepšeniu a šíreniu znalostí o inštitúciách a postupoch v oblasti pracovnoprávných vzťahov. *V tejto súvislosti možno financovať akcie zahŕňajúce jednu stranu sociálnych partnerov. Podporovať sa budú spoločné akcie organizácií pracovníkov a zamestnávateľov.*

Odôvodnenie:

V súvislosti s posilňovaním HMÚ a procesu Európskeho semestra je dôležité podporiť účasť a zapojenie sociálnych partnerov, čo si vyžaduje zodpovedajúce zdroje.

Návrh na zmenu 6268

=== EMPL/6268 ===

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 01 08 — Pracovnoprávne vzťahy a sociálny dialóg

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 01 08	15 641 000	8 876 998	15 775 000	12 300 000	15 775 000	9 300 000		3 000 000	15 775 000	12 300 000
Rezerva										
Súčet	15 641 000	8 876 998	15 775 000	12 300 000	15 775 000	9 300 000		3 000 000	15 775 000	12 300 000

Odôvodnenie:

Obnoviť návrh rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

Návrh na zmenu 6269

=== EMPL/6269 ===

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 02 01 — Progress – podpora vývoja, vykonávania, monitorovania a hodnotenia politiky Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti, ako aj právnych predpisov týkajúcich sa pracovných podmienok

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 02 01	72 494 000	22 666 588	74 681 600	38 850 000	73 587 600	31 456 000	1 094 000	12 394 000	74 681 600	43 850 000
Rezerva										
Súčet	72 494 000	22 666 588	74 681 600	38 850 000	73 587 600	31 456 000	1 094 000	12 394 000	74 681 600	43 850 000

Odôvodnenie:

Zvyšovanie zamestnanosti a sociálneho začleňovania je neoddeliteľnou súčasťou strategického cieľa Únie v oblasti udržateľného hospodárskeho rastu s väčším počtom lepších pracovných miest a vyššou sociálnou súdržnosťou. V záujme toho treba posilniť podporu zamestnanosti a sociálnej politiky a zvýšiť dostupné prostriedky na program Progress.

Návrh na zmenu 6270

==== EMPL/6270 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 02 01 — Progress – podpora vývoja, vykonávania, monitorovania a hodnotenia politiky Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti, ako aj právnych predpisov týkajúcich sa pracovných podmienok**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 02 01	72 494 000	22 666 588	74 681 600	38 850 000	73 587 600	31 456 000	1 094 000	7 394 000	74 681 600	38 850 000
Rezerva										
Súčet	72 494 000	22 666 588	74 681 600	38 850 000	73 587 600	31 456 000	1 094 000	7 394 000	74 681 600	38 850 000

Odôvodnenie:

Obnoviť návrh rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

Návrh na zmenu 6271

==== EMPL/6271 ====

predkladá Inês Cristina Zuber, João Ferreira, Miguel Viegas, Neoklis Sylikiotis

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 02 01 — Progress – podpora vývoja, vykonávania, monitorovania a hodnotenia politiky Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti, ako aj právnych predpisov týkajúcich sa pracovných podmienok**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 02 01	72 494 000	22 666 588	74 681 600	38 850 000	73 587 600	31 456 000	1 094 000	7 394 000	74 681 600	38 850 000
Rezerva										
Súčet	72 494 000	22 666 588	74 681 600	38 850 000	73 587 600	31 456 000	1 094 000	7 394 000	74 681 600	38 850 000

Odôvodnenie:

Sociálne dôsledky hospodárskej a finančnej krízy a vykonávanie takzvaných úsporných politík, memoránd o porozumení a programov úprav viedli k historicky najvyšším mieram nezamestnanosti v našej spoločnosti. Akékoľvek zníženie súm navrhnutých Komisiou prispieva k tomu, že nedôjde k vymedzeniu politík, ktoré by mohli viesť k vytvoreniu väčšieho počtu pracovných miest a k lepším pracovným podmienkam, v podobe a s obsahom, ktoré si vyžaduje sociálno-ekonomická realita. Obnovený návrh rozpočtu (NR).

Návrh na zmenu 6272

==== EMPL/6272 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 02 02 — EURES — Podpora dobrovoľnej geografickej mobility pracovníkov a zvyšovanie pracovných príležitostí

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 02 02	21 392 000	9 424 939	22 061 000	14 300 000	21 726 000	11 675 000	335 000	4 625 000	22 061 000	16 300 000
Rezerva										
Súčet	21 392 000	9 424 939	22 061 000	14 300 000	21 726 000	11 675 000	335 000	4 625 000	22 061 000	16 300 000

Odôvodnenie:

Treba posilniť akcie EURES uľahčujúce mobilitu, keďže majú pozitívny vplyv na hospodárstvo a zamestnanosť.

=====

Návrh na zmenu 6273

==== EMPL/6273 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 02 02 — EURES — Podpora dobrovoľnej geografickej mobility pracovníkov a zvyšovanie pracovných príležitostí

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 02 02	21 392 000	9 424 939	22 061 000	14 300 000	21 726 000	11 675 000	335 000	2 625 000	22 061 000	14 300 000
Rezerva										
Súčet	21 392 000	9 424 939	22 061 000	14 300 000	21 726 000	11 675 000	335 000	2 625 000	22 061 000	14 300 000

Odôvodnenie:

Obnoviť návrh rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

=====

Návrh na zmenu 6274

==== EMPL/6274 ====

predkladá Inês Cristina Zuber, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, João Ferreira, Miguel Viegas, Neoklis Sylikiotis

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 02 03 — Mikrofinancovanie a sociálne podnikanie — Zlepšiť prístup k financovaniu a jeho dostupnosť pre právnické a fyzické osoby, najmä tých, ktorí sú pracovnému trhu najvzdialenejší, a pre sociálne podniky

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 02 03	26 457 000	11 815 018	25 624 200	17 000 000	25 624 200	14 272 000	1 375 800	2 728 000	27 000 000	17 000 000
Rezerva										
Súčet	26 457 000	11 815 018	25 624 200	17 000 000	25 624 200	14 272 000	1 375 800	2 728 000	27 000 000	17 000 000

Odôvodnenie:

Sociálne dôsledky hospodárskej a finančnej krízy a vykonávanie takzvaných úsporných politík, memoránd o porozumení a programov úprav viedli k historicky najvyšším mieram nezamestnanosti v našej spoločnosti, a preto je dôležité neznižovať viazané rozpočtové prostriedky v porovnaní s rozpočtom na predchádzajúci rok, ale treba ich dokonca zvýšiť.

=====

Návrh na zmenu 6275

==== EMPL/6275 ====

predkladá Deirdre Clune, spravodajca/spravodajkyňa, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 02 03 — Mikrofinancovanie a sociálne podnikanie — Zlepšiť prístup k financovaniu a jeho dostupnosť pre právnické a fyzické osoby, najmä tých, ktorí sú pracovnému trhu najvzdialenejší, a pre sociálne podniky

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 02 03	26 457 000	11 815 018	25 624 200	17 000 000	25 624 200	14 272 000		2 728 000	25 624 200	17 000 000
Rezerva										
Súčet	26 457 000	11 815 018	25 624 200	17 000 000	25 624 200	14 272 000		2 728 000	25 624 200	17 000 000

Odôvodnenie:

Obnoviť návrh rozpočtu na rok 2016.

Obnovený návrh rozpočtu (NR).

=====

Návrh na zmenu 6276

==== EMPL/6276 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 02 03 — Mikrofinancovanie a sociálne podnikanie — Zlepšiť prístup k financovaniu a jeho dostupnosť pre právnické a fyzické osoby, najmä tých, ktorí sú pracovnému trhu najvzdialenejší, a pre sociálne podniky

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 02 03	26 457 000	11 815 018	25 624 200	17 000 000	25 624 200	14 272 000		2 728 000	25 624 200	17 000 000
Rezerva										
Súčet	26 457 000	11 815 018	25 624 200	17 000 000	25 624 200	14 272 000		2 728 000	25 624 200	17 000 000

Odôvodnenie:

Obnoviť návrh rozpočtu na rok 2016.

=====

Návrh na zmenu 6277

==== EMPL/6277 ====

predkladá Tamás Meszerics, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 03 11 — Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 11	20 371 000	20 371 000	20 360 000	20 360 000	20 360 000	20 360 000	37 000	37 000	20 397 000	20 397 000
Rezerva										
Súčet	20 371 000	20 371 000	20 360 000	20 360 000	20 360 000	20 360 000	37 000	37 000	20 397 000	20 397 000

SECTION III — COMMISSION

S 03 01 04 01 — Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound)

Zmeniť poznámky nasledovne:

Zmeniť text nasledovne:

Funkčná skupina a platová trieda	Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14		1		2		1
AD 13		4		3		4
AD 12	2	8	2	3	2	7
AD 11	1	5	1	5	1	5
AD 10	1	4		1	1	4
AD 9	1	3	1	1	1	3
AD 8	1	5	1	6	1	7
AD 7	2	5	2	4	2	5
AD 6		5		12		6
AD 5		1	1	4		
<i>AD spolu</i>	8	42	8	41	8	43
AST 11						
AST 10		2		2		2
AST 9		7		3		6
AST 8		8		3		7
AST 7	1	10		8		9
AST 6	3		1	5	2	2
AST 5	2	8	2	1	3	6
AST 4	1		1	6	2	1
AST 3			1	4	1	1
AST 2	1	1		4	1	1
AST 1		2	5	1	1	1
		±				
<i>AST spolu</i>	8	38	10	37	10	36
		±				
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
<i>AST/SC spolu</i>						
Celkový súčet	16	80	18	78	18	79
		79				
Celkový súčet pracovných miest		96		96		97
		95				

Odôvodnenie:

Prístup využívajúci fond pracovných miest nie je vhodný. Z tejto sumy sa v pláne pracovných miest pokryje dočasné miesto AST1.

Návrh na zmenu 6278

==== EMPL/6278 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 03 12 — Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci

Zmeniť číselné údaje a poznámky nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 12	14 534 000	14 534 000	14 663 000	14 663 000	14 655 260	14 655 260	15 740	15 740	14 671 000	14 671 000
Rezerva										
Súčet	14 534 000	14 534 000	14 663 000	14 663 000	14 655 260	14 655 260	15 740	15 740	14 671 000	14 671 000

Poznámky:

Po odseku:

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Zmeniť text nasledovne:

Príspevok Celkový objem príspevku Únie na rok 2016 **má celkovú výšku 14 679 000** je ~~14 671 260~~ EUR. K sume ~~14 663 000~~ ~~14 655 260~~ EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 16 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

Odôvodnenie:

Európski zamestnávateľia a zamestnanci stoja pred veľkými výzvami v oblasti bezpečnosti a zdravia pri práci. Riešenie týchto výziev je veľmi dôležité a vyžaduje si vyčlenenie dostatočných zdrojov.

Návrh na zmenu 6279

==== EMPL/6279 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 02 — Pilotný projekt — Podpora ochrany práva na bývanie

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 02	p.m.	523 430	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 500 000	750 000	1 500 000	750 000
Rezerva										
Súčet	p.m.	523 430	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 500 000	750 000	1 500 000	750 000

Odôvodnenie:

Zmena pilotného projektu na prípravnú akciu.

Návrh na zmenu 6280

=== EMPL/6280 ===

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 05 — Pilotný projekt — Posilnenie mobility a integrácie pracovníkov v rámci Únie**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 05	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 500 000	750 000	1 500 000	750 000
Rezerva										
Súčet	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 500 000	750 000	1 500 000	750 000

Odôvodnenie:

Zmena pilotného projektu na prípravnú akciu.

Návrh na zmenu 6281

=== EMPL/6281 ===

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 10 — Pilotný projekt — Podpora zmeny neistej práce na prácu zaručujúcu práva**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 10	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 500 000	750 000	1 500 000	750 000
Rezerva										
Súčet	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 500 000	750 000	1 500 000	750 000

Odôvodnenie:

Zmena pilotného projektu na prípravnú akciu.

Návrh na zmenu 6282

=== EMPL/6282 ===

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 15 — Pilotný projekt — Uskutočniteľnosť a pridaná hodnota európskeho systému poistenia alebo dávok v nezamestnanosti**Zmeniť číselné údaje nasledovne:**

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 15	p.m.	523 430	p.m.	1 000 000	p.m.	1 000 000	1 500 000		1 500 000	1 000 000
Rezerva										
Súčet	p.m.	523 430	p.m.	1 000 000	p.m.	1 000 000	1 500 000		1 500 000	1 000 000

Odôvodnenie:

Zmena pilotného projektu na prípravnú akciu.

=====

Návrh na zmenu 6283

==== EMPL/6283 ====

predkladá Jutta Steinruck, Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 17 — Pilotný projekt — Karta sociálneho poistenia

Zmeniť číselné údaje a poznámky nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 17	500 000	250 000	p.m.	250 000	p.m.	250 000	1 500 000	500 000	1 500 000	750 000
Rezerva										
Súčet	500 000	250 000	p.m.	250 000	p.m.	250 000	1 500 000	500 000	1 500 000	750 000

Poznámky:

Po odseku:

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich rokov v rámci pilotného projektu.

Zmeniť text nasledovne:

Tento pilotný projekt bude skúmať výhody zavedenia a prípadne sprístupnenia európskeho elektronického dokumentu chráneného proti falšovaniu a obsahujúceho podrobné informácie o sociálnom zabezpečení jednotlivca, na ktorom by mohli byť uložené všetky údaje potrebné na overenie zamestnaneckého postavenia nositeľa, napríklad podrobnosti o jeho postavení z hľadiska sociálneho zabezpečenia a pracovnej dobe, a na ktorý by sa vzťahovali prísne ustanovenia o ochrane údajov, a to najmä v prípade, keď sa spracúvajú osobné údaje citlivé z hľadiska ochrany súkromia. ***Tento dokument by nemal byť len informačným nástrojom pre pracovníka, ale v prvom rade nástrojom pre inšpektoráty práce, aby mohli lepšie odhaľovať zneužívanie a zabezpečiť uplatňovanie sociálnych a pracovných predpisov v EÚ. Európska komisia by mala Európsky parlament pravidelne informovať o vývoji tohto pilotného projektu.***

Odôvodnenie:

Pokračovanie v pilotnom projekte a vykonávanie jeho ostávajúcich akcií si vyžaduje zvýšenie rozpočtu.

=====

Návrh na zmenu 6284

==== EMPL/6284 ====

predkladá Inês Cristina Zuber, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, João Ferreira, Miguel Viegas, Neoklis Sylikiotis

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 20 — Pilotný projekt — Dôsledky zníženia sociálnych dávok

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 20	1 000 000	500 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Rezerva										
Súčet	1 000 000	500 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000

Odôvodnenie:

Tieto politiky úsporných opatrení, ktoré musia prijímať členské štáty, viedli k zvýšeniu nezamestnanosti a chudoby, celkovému zníženiu miezd, dôchodkov a sociálnych dávok. Treba naliehavo spoznať skutočný

rozmer týchto hrozieb a spôsob, akým prispeli k zvýšeniu chudoby a rozdielom medzi mužmi a ženami.

=====

Návrh na zmenu 6285

==== EMPL/6285 ====

predkladá Tamás Meszerics, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Položka 04 03 77 20 — Pilotný projekt — Dôsledky zníženia sociálnych dávok

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 20	1 000 000	500 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Rezerva										
Súčet	1 000 000	500 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Odôvodnenie:

V súlade s požiadavkou EP z roku 2014 by tento pilotný projekt mala v skutočnosti vykonávať Komisia a mal by byť vedený v rámci vlastného samostatného rozpočtového riadku.

=====

Návrh na zmenu 6286

==== EMPL/6286 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 25

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 25							1 500 000	750 000	1 500 000	750 000
Rezerva										
Súčet							1 500 000	750 000	1 500 000	750 000

Položka:

Pilotný projekt — Kvalitné zamestnanie pre osoby vstupujúce na trh práce prostredníctvom podnikania

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Cieľom tohto pilotného projektu je zistiť, či iniciatívy v oblasti podnikania mladých ľudí účinne vytvárajú kvalitné a dlhodobé pracovné miesta najmä pre mladých ľudí.

Pilotný projekt sa prepojí s prioritnými oblasťami, ako je zamestnanosť/podnikanie mladých ľudí, záruka pre mladých ľudí a iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí.

V rámci pilotného projektu sa majú financovať tieto akcie a opatrenia: monitorovanie podnikateľov v Európe a overovanie vplyvu súčasných politík na tvorbu kvalitných pracovných miest pre osoby vstupujúce na trh práce.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a

zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Nový pilotný projekt.

Návrh na zmenu 6287

==== EMPL/6287 ====

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 26

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 26							1 500 000	750 000	1 500 000	750 000
Rezerva										
Súčet							1 500 000	750 000	1 500 000	750 000

Položka:

Pilotný projekt — Projekt Domov

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Cieľom projektu je zaviesť do praxe európsky právny rámec, ktorý v súčasnosti podporuje rozvoj iniciatív v oblasti starostlivosti v rámci rodiny, ale stále mu chýbajú dôležité iniciatívy na samotnú implementáciu, ako aj skúmanie iných inovačných iniciatív.

Cieľom pilotného projektu je poskytnúť rezidenčné služby, v ktorých zohráva dôležitú úlohu rodina dieťaťa alebo mladistvého. Služby budú presadzovať zmenu v štruktúre rodiny a umožnia návrat dieťaťa / mladistvého do skupiny tvoriacej rodinu čo najskôr vďaka posilneniu postavenia detí a ich rodín a prostredníctvom iniciatív na vytváranie sietí na dosiahnutie ich sociálneho začlenenia. Tieto služby by sa vďaka svojej povahe mali považovať za predbežnú alternatívu voči riadnej inštitucionálnej starostlivosti. V rámci projektu sa budú v rôznych rezidenčných oblastiach v Európe realizovať služby starostlivosti o deti a mladistvých podľa modelu rodiny. Ako dôležitý prvok projektu budú partneri v o svojich krajinách uskutočňovať intenzívne informačné činnosti s cieľom šíriť myšlienky projektu u príslušných zainteresovaných strán a ľudí prijímajúcich rozhodnutia v záujme prijatia modelu projektu medzi riadne služby poskytované inštitúciami starostlivosti o deti v blízkej budúcnosti.

Cieľom projektu je tiež poskytnúť ohrozeným rodinám a deťom miesto na bývanie s úsilím o čo najskorší návrat dieťaťa / mladistvého do rodiny. To sa dosiahne vďaka zlepšeniu postavenia detí a rodín prostredníctvom spájania v sieťach na dosiahnutie sociálneho začlenenia. Opatrenia:

- rodinná práca. Vypracovanie komplexných opatrení týkajúcich sa dieťaťa a rodiny. Opatrenie sa zameria na stimulovanie vzťahových aspektov a schopností rodín.

- špecializované opatrenie. Okrem toho všetky deti a ich rodiny, ktorým sú poskytované služby, majú nárok na doplnkovú podporu, ako je sociálna, psychologická a pedagogická podpora. Tá sa zrealizuje prostredníctvom činností, ako je individuálne tutorstvo, rodinné poradenstvo, individuálna podpora o úlohách v rodine, informačné porady o vývoji v rodine, o rozdelení denných úloh.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a

zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Nový pilotný projekt.

Návrh na zmenu 6288

==== EMPL/6288 ====

predkladá Marian Harkin, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, Anneli Jäätteenmäki, Renate Weber

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 30

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
04 03 77 30							1 000 000	600 000	1 000 000	600 000
Rezerva										
Súčet							1 000 000	600 000	1 000 000	600 000

Položka:

Pilotný projekt — Zníženie nezamestnanosti mladých ľudí a zriadenie družstiev ako opatrenie na posilnenie pracovných príležitostí v EÚ

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

V súčasnosti majú v EÚ veľký potenciál dve skupiny dotknuté nezamestnanosťou: mladí ľudia a ľudia s vyšším vzdelaním. Tieto skupiny by mohli vytvárať pracovné miesta v EÚ prostredníctvom práce v družstvách, ktoré by tiež vlastnili, ale na to potrebujú poradenstvo a podporu vo forme odbornej prípravy v oblasti trhu práce.

Zamestnanecké družstvá sú ekonomicky realizovateľným spôsobom ako začať podnikat' a vďaka komunitnému charakteru, ako aj spoločným príležitostiam a povinnostiam predstavujú nízke riziko pre účastníkov v súvislosti s vlastníctvom časti spoločnosti a s prácou v nej. Účastníci zriadia nové zamestnanecké družstvá, v rámci ktorých sa spoja osobitné zručnosti a vedomosti jednotlivcov v spoločný prospech a výhody pre všetkých. Tieto družstvá majú dobrú šancu poskytovať udržateľné pracovné miesta ich vlastníkom/zamestnancom, pretože majú konkurenčnú výhodu v porovnaní s väčšinou ostatných druhov podnikov z dôvodu nízkych všeobecných nákladov. Pilotný projekt sa plánuje v troch rôznych krajinách EÚ, ktoré majú najväčšie skúsenosti v tejto oblasti.

Hlavným cieľom je prispieť k zníženiu nezamestnanosti mladých ľudí vytvorením najlepších postupov v tejto oblasti pre celú Európu. Cieľom pilotného projektu je:

- 1. prijať predbežné opatrenia a zriadiť program v troch rôznych krajinách (prvý rok);*
- 2. vypracovať a uskutočniť kurzy odbornej prípravy (prvý a druhý rok);*
- 3. zakladanie družstiev s cieľovými skupinami (druhý a tretí rok) a následné opatrenia;*
- 4. posúdenie právnych prekážok podnikania odborníkmi (tretí rok);*
- 5. vyhodnotenie výsledkov (tretí rok); a*
- 6. Správa o výsledkoch vrátane návrhu možných následných operačných činností (tretí rok).*

Celkové financovanie pilotného projektu by malo byť naplánované takto:

- 600 000 EUR na rok 2016

- 800 000 EUR na rok 2017

- 500 000 EUR na rok 2018

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Tento pilotný projekt vo veľkej miere podporuje jednu z kľúčových priorít EÚ, a to posilnenie zamestnanosti mladých ľudí.

Návrh na zmenu 6289

=== EMPL/6289 ===

predkladá Tamás Meszerics, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 35

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 35							2 000 000	1 000 000	2 000 000	1 000 000
Rezerva										
Súčet							2 000 000	1 000 000	2 000 000	1 000 000

Položka:

Pilotný projekt — Absolventi s environmentálnym zameraním pre udržateľnú budúcnosť

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

V boji proti nezamestnanosti a nedostatočnej zamestnanosti mladých ľudí treba využiť potenciál ekologického hospodárstva, ktorý umožní MSP inovovať, tvoriť a rásť.

Program platených absolventských stáží v oblasti udržateľnosti je zameraný len na tvorbu pracovných miest a umožňuje účastníkom oboznámiť sa s pojmom udržateľnosť v kontexte „skutočného sveta“, pričom sa uplatňujú a rozvíjajú zručnosti a poznatky, ktoré získali na vysokej škole. Miesta účastníkom poskytnú možnosť pracovať s rôznorodými súbormi zručností a rôznymi disciplínami, pričom zabezpečia odbyt pre absolventov so záujmom o udržateľnosť, ktorí chcú uplatniť svoje zručnosti a vedomosti získané počas vysokoškolského štúdia v záujme dosiahnutia pozitívnych a hmatateľných výsledkov.

Rozvoj vedomostí a odborných zručností požadovaných pre zamestnanie v rámci globálneho environmentálneho pracovného trhu bude kľúčovým prínosom pre budúcu kariéru v nízkouhlíkovom a udržateľnom hospodárstve. Zamestnávateľia čoraz viac požadujú, aby prichádzajúci zamestnanci preukázali väčšie chápanie sociálnych, hospodárskych a environmentálnych aspektov ich práce tak, aby prispeli k zlepšeniu environmentálnej výkonnosti, efektívnosti, inovácie a podnikateľských príležitostí.

Absolventi prostredníctvom koordinovaných absolventských stáží získajú príležitosť preukázať a využívať svoje špičkové vedomosti a poznatky, a zamestnávateľia môžu získať nový, nezaujatý pohľad, ktorý môže priniesť nové riešenia a spôsoby myslenia o udržateľnosti a zmene klímy.

Nadviazanie na úspešné modely

Je to vynikajúca príležitosť na vyskúšanie, prispôbenie a napodobnenie úspešných modelov koordinovaného rozvoja absolventských stáží, náborov, zaučenia, odbornej prípravy, podpory a

zamestnania. Úspešné modely, ktoré už v niektorých členských štátoch fungujú, poskytujú organizáciám, najmä MSP, podporu, kapacity a zdroje potrebné na prístup k skupine talentovaných absolventov, najmä v súvislosti s ich náborom, výberom a ďalšou odbornou prípravou. Poskytuje nízkorizikový spôsob využitia potenciálu pracovného trhu s absolventmi a vytvára nové pracovné miesta.

Podobné modely (Change Agents v Spojenom kráľovstve a Zukunftspiloten Programme v Nemecku) zaznamenali vysoký podiel možnosti zamestnania vo fáze po projekte, pričom mnohé stáže absolventov viedli k ďalším pracovným príležitostiam v Spojenom kráľovstve aj v celej Európe.

Okrem podpory tvorby pracovných príležitostí úspešné programy dopĺňajú aj mobilitu mladých ľudí v rámci jednotlivých členských štátov EÚ a medzi nimi.

Program Change Agents v Spojenom kráľovstve spolupracuje s organizáciami s cieľom vytvárať stáže pre absolventov s environmentálnym zameraním a nachádza pre viac ako 200 absolventov ročne platené alebo financované pracovné stáže v Spojenom kráľovstve. Úspech tohto programu viedol k tomu, že národná agentúra (ECORYS) ho používa ako hlavnú prípadovú štúdiu v najlepších postupoch pre projekty mobility (www.uk.ecorys.com/news/november-2013/14nov13.html).

Prepojenie s prioritami a politickými alebo legislatívnymi iniciatívami na úrovni EÚ:

oznámenie COM(2007)0498 „Podpora plnohodnotnej účasti mladých ľudí na vzdelávaní, zamestnanosti a dianí v spoločnosti na navrhnutie iniciatívy Európskej charty kvality stáží,

odporúčanie Rady z 10. marca 2014 z Bruselu o rámci kvality pre stáže,

Európsky sociálny fond,

oznámenie Komisie s názvom Iniciatíva na podporu zelených pracovných miest: využitie potenciálu tvorby pracovných miest v rámci ekologického hospodárstva (COM(2014) 446),

Stratégia EÚ 2020, hlavné ciele v oblasti zamestnanosti, klímy a energie,

správa Európskeho parlamentu o rozvoji potenciálu zamestnanosti v novom udržateľnom hospodárstve (2010/2010(INI)), v ktorej Parlament vyzýva Komisiu, aby podporovala partnerstvá medzi univerzitami a podnikateľským sektorom s cieľom podporiť prechod mladých ľudí na trh práce a zároveň pomáhať pri vytváraní znalostnej spoločnosti, rozvíjať aplikovaný výskum a vytvoriť lepšie vyhliadky absolventov na trhu práce,

uznesenie EP zo 6. júla 2010 o podpore prístupu mládeže na trh práce, posilnení postavenia stážistov, stáží a odbornej prípravy,

uznesenie EP o riešení problému nezamestnanosti mladých ľudí: možné východiská (2013/2045(INI)),

oznámenie Komisie o využití potenciálu hospodárstva vytvárať pracovné miesta (COM(2014) 446 final).

Akcie/opatrenia, ktoré sa budú financovať

Predbežná štúdia s cieľom nájsť v celej EÚ modely podobné systému stáží pre absolventov Change Agents v Spojenom kráľovstve a Zukunftspiloten v Nemecku.

Spolupracovať s vhodnými partnermi v šiestich krajinách EÚ s cieľom vyvinúť program zameraný na zamestnávateľov v oblasti náboru, výberu, odbornej prípravy a podpory na vytváranie absolventských stáží v ekologickom hospodárstve.

Výmena najlepších postupov medzi členskými štátmi a preskúmanie možnosti ich rozšírenia do ostatných členských štátov.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a

zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Pilotný projekt si nevyžaduje ďalšie vysvetlenie.

Návrh na zmenu 6290

==== EMPL/6290 ====

predkladá Tamás Meszerics, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 36

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 36							3 000 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000
Rezerva										
Súčet							3 000 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000

Položka:

Prípravná akcia — K pracoviskám bez azbestu v EÚ

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Azbest je jedným z najvýznamnejších karcinogénov v pracovnom prostredí, ktorý spôsobuje približne polovicu úmrtí na rakovinu ako chorobu z povolania.

Vo svete je azbestu na pracovisku vystavených približne 125 miliónov ľudí. Podľa odhadov WHO možno viac ako 107 000 úmrtí každý rok pripísať vystaveniu účinkom azbestu v práci.

Existuje približne 3000 evidovaných použití azbestu vrátane ohňovzdorných látok, papiera a dosiek, spojových a brzdových obložení, cementových plátov s obsahom azbestu, rúr, podlahovín a strešných krytín, elektrických a tepelných izolačných materiálov, náterov a tepelných štítov. Z azbestových vlákien sa vyrába priadza a tá sa používa v textile.

Azbest bol často súčasťou strešných krytín, v automobiloch ho možno nájsť v brzdách alebo ako izolačné vlákno. Azbest sa bežne používal ako filtračný materiál pre všetky druhy kvapalín – od piva až po chemické látky. Používal sa dokonca v ochranných pomôckach. Azbest sa často využíval aj v technickej požiarnej ochrane.

V Európe je používanie azbestu zakázané, pracovníci však môžu byť vystavení azbestu počas jeho odstraňovania, alebo neúmyselne, počas údržby a búracích činností. Na odstraňovanie azbestu sa vzťahujú prísne predpisy týkajúce sa preventívnych opatrení, takže náhodné vystavenie môže byť oveľa rizikovejšie, keďže o nebezpečenstve sa nevie.

Azbest stále možno nájsť v:

priemyselných budovách,

domácnostiach,

lodiach,

systémoch vykurovania alebo chladenia,

pracovnom vybavení a zariadeniach.

Cieľom tejto prípravnej akcie je posilniť vykonávanie smernice 2009/148/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom azbestu pri práci a nadviazať na uznesenie Európskeho parlamentu zo 14.

marca 2013 o ohrození zdravia pri práci s azbestom (2012/2065(INI)).

Prepojenie s prioritami a politickými alebo legislatívnymi iniciatívami na úrovni EÚ

Zdravie a bezpečnosť pri práci

Prípravná akcia by umožnila urýchlené uplatňovanie odporúčaní správy výboru EMPL k ohrozeniu zdravia pri práci s azbestom a vyhlídkam na úplné odstránenie existujúceho azbestu (2012/2065(INI)), prijatej na plenárnej schôdzi 14. marca 2013.

Prispelo by to k správne uplatňovaniu smernice 2009/148/ES Európskeho parlamentu a Rady z 30. novembra 2009 o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom azbestu pri práci.

Prípravná akcia by tiež mala prispieť k stratégii EÚ na roky 2014 – 2020 v oblasti zdravia a bezpečnosti, ktorá potvrdzuje, že choroby spôsobené azbestom si vyžadujú neustálu osobitnú pozornosť.

Akcie/opatrenia, ktoré sa majú financovať

Financované opatrenia by mali zahŕňať:

správu o vykonávaní smernice 2009/148/ES v členských štátoch zdôrazňujúcu najlepšie postupy v členských štátoch, ktoré už realizujú povinné systémy kontroly s konkrétnymi odporúčaniami na zvýšenie efektívnosti týchto systémov;

na základe správy navrhnuť metódu kontroly a registrácie azbestu na pracoviskách so zreteľom na neskoršiu kontrolu týchto budov;

posúdenie vplyvu a analýza nákladov a prínosov možnosti vypracovania akčných plánov na bezpečné odstránenie azbestu na pracoviskách s osobitným dôrazom na budovy, v ktorých sa poskytujú služby vyžadujúce pravidelný prístup verejnosti.

Prípravná akcia by tiež mohla zahŕňať:

návrh modelov EÚ pre verejnú evidenciu azbestu, ktorá by slúžila ako zdroj relevantných informácií o rizikách spojených s azbestom pracovníkom a zamestnávateľom predtým, ako sa začnú renovačné práce;

kampaň na zvýšenie informovanosti verejnosti s cieľom motivovať zamestnávateľov, aby účinne vykonávali audit a posudzovali riziko svojich priestorov z hľadiska materiálov obsahujúcich azbest;

kampaň na zvýšenie informovanosti verejnosti o rizikách spojených s azbestom a podrobnom výskyte azbestu;

vypracovanie náležitých školiacich a bezpečných pracovných postupov pre pracovníkov, ktorí môžu byť vystavení azbestovým materiálom (pracovníci v stavebníctve; baníctve; v lodnej doprave, automechanici atď.);

zriadenie siete EÚ pre obeť azbestu v pracovnom prostredí, poskytovanie aktualizovaných informácií o dostupnej zdravotnej starostlivosti a podpore a o právnych sporoch.

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Prípravná akcia nepotrebuje ďalšie vysvetlenie.

=====

Návrh na zmenu 6291

=== EMPL/6291 ===

predkladá Georgi Pirinski, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

SECTION III — COMMISSION

Pripojiť: 04 03 77 37

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 03 77 37							1 500 000	750 000	1 500 000	750 000
Rezerva										
Súčet							1 500 000	750 000	1 500 000	750 000

Položka:

Prípravná akcia — Európske siete poskytujúce mechanizmy na pracovnú integráciu príslušníkov tretích krajín a ich rodín

Poznámky:

Pripojiť nasledujúci text:

Akcie zamerané na pracovnú integráciu migrantov boli dosiaľ obmedzené na mobilných pracovníkov v EÚ a vyslanie pracovníkov v rámci EÚ. Štátni príslušníci tretích krajín predstavujú viac ako 60 % celkového počtu pracujúcich migrantov a v nasledujúcich rokoch sa ich počet bude zvyšovať. Zdroje by sa mali použiť na pomoc európskym koordinovaným stratégiám v oblasti integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín, ktoré by zahŕňali prístup k informáciám, legálny pobyt a ich zamestnanie, podporu mobility štátnych príslušníkov tretích krajín v rámci EÚ a uznávanie kvalifikácií získaných na trhu práce v hostiteľskej krajine.

Prípravná akcia bude financovaná v záujme docielenia výhod posilnenej cezhraničnej spolupráce v rámci sietí kontaktných bodov pre migrujúcich pracovníkov zriadených sociálnymi partnermi a poskytujúcich informácie/pomoc/mechanizmy na integráciu príslušníkov tretích krajín a ich rodín usadených na území členských štátov. Výsledkom prípravnej akcie by mali byť:

- *centrá excelentnosti pre správne vykonávanie acquis EÚ v oblasti migrácie a pracovnej mobility štátnych príslušníkov tretích krajín;*
- *platforma spájajúca kontaktné body na podporu mobility migrujúcich pracovníkov z tretích krajín v rámci EÚ;*
- *platforma na zabezpečenie uznávania kvalifikácií štátnych príslušníkov tretích krajín získaných na miestnych trhoch práce v rámci EÚ;*
- *mechanizmy na poskytovanie informácií štátnym príslušníkom tretích krajín pred odchodom;*
- *pravidelné výmeny a rozširovanie najlepších postupov pre štátnych príslušníkov tretích krajín.*

S cieľom zabezpečiť čo najhlbší a dlhodobý vplyv v prospech štátnych príslušníkov tretích krajín by prípravná akcia mala byť prístupná pre siete vytvorené odborními a/alebo zamestnávateľskými združeniami, ktoré majú tieto vlastnosti:

- *siete poskytujúce pomoc integrácii príslušníkov tretích krajín aspoň v 10 členských štátoch;*
- *siete pozostávajúce z organizácií s dlhodobým pôsobením na území aspoň v 10 členských štátoch EÚ.*
- *Organizácie, ktoré patria do siete musia byť:*
 - o združenia štátnych príslušníkov tretích krajín;*
 - o členské organizácie, ktorých členstvo je otvorené pre štátnych príslušníkov tretích krajín;*
 - o organizácie, ktorých úlohou je poskytovať mechanizmy na integráciu migrantov.*

Právny základ:

Pripojiť nasledujúci text:

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Odôvodnenie:

Nová prípravná akcia.

Návrh na zmenu 6292

==== EMPL/6292 ====

predkladá Inês Cristina Zuber, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, João Ferreira, Miguel Viegas, Neoklis Sylikiotis

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 06 01 — Podpora sociálnej súdržnosti a zmiernenie najhorších foriem chudoby v Únii

Zmeniť číselné údaje a poznámky nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 06 01	523 247 709	362 116 807	533 712 658	460 000 000	533 712 658	460 000 000	180 573 056	55 578 395	714 285 714	515 578 395
Rezerva										
Súčet	523 247 709	362 116 807	533 712 658	460 000 000	533 712 658	460 000 000	180 573 056	55 578 395	714 285 714	515 578 395

Poznámky:

Po odseku:

Na zabezpečenie kontinuity medzi týmito dvoma programami v období od 1. decembra 2013 do 31. decembra 2023.

Zmeniť text nasledovne:

FEAD podporuje sociálnu súdržnosť, posilňuje sociálne začleňovanie, a teda v konečnom dôsledku prispieva k cieľu odstránenia chudoby v **Únii, keďže Únii tak, že prispieva k dosiahnutiu cieľa v oblasti znižovania chudoby, a to** ktorým je v súlade so stratégiou Európa 2020 znížiť aspoň o 20 miliónov počet ľudí, ktorí sú ohrození chudobou a sociálnym **vylúčením. Pritom zároveň vylúčením, pričom dopĺňa štrukturálne fondy. Keďže podiel žien ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením je vyšší ako v prípade mužov, FEAD uplatní prístup zohľadňujúci rodový aspekt prispôbovaním opatrení rôznym skupinám osôb, ktoré sú skutočne ohrozené, vrátane žien a starších osôb. FEAD chce prispievať na plnenie** prispieva k dosiahnutiu osobitného cieľa zmiernenia a odstránenia najhorších foriem chudoby tým, že poskytuje nefinančnú pomoc najodkázanejším osobám prostredníctvom potravinovej a/alebo základnej materiálnej pomoci a **činností, činností sociálneho začleňovania, ktorých cieľom je sociálne začlenenie, v záujme sociálnej integrácie** začlenenie najodkázanejších osôb.

Pripojiť nasledujúci text:

V prípade členských štátov s mierou nezamestnanosti nad 10 % a chudoby a/alebo sociálneho vylúčenia vyššou ako 20 % má byť miera financovania na úrovni operačného programu 100 % celkových oprávnených výdavkov.

Po odseku:

FEAD dopĺňa, ale nenahrádza ani neznižuje vnútroštátne začleňovania, za ktoré sú aj naďalej zodpovedné členské štáty.

Zmeniť text nasledovne:

Zdroje pre fond, ktoré sú k dispozícii na **rozpočtové záväzky** rozpočtový záväzok na obdobie rokov 2014 – 2020, predstavujú sumu ~~3 395 684 880~~ EUR **5 000 000 000** v cenách roku **2011 vzhľadom na potreby**

vyplývajúce z exponenciálneho nárastu počtu osôb zasiahnutých chudobou, sociálnym vylúčením a nedostatkom potravín.2011.

Odôvodnenie:

Miliónom ľudí neustále hrozí chudoba a sociálne vylúčenie, najmä v krajinách najviac zasiahnutých úspornými opatreniami. Napriek európskym cieľom týkajúcich sa ich zníženia sa ukázalo, že prijaté opatrenia nielen nemali očakávaný účinok, ale spôsobili skôr zhoršenie situácie. Keďže tento riadok „podporuje sociálnu súdržnosť v Únii ...“ cieľom navrhovaných zmien je výrazné zvýšenie financovania a presmerovanie poskytovania týchto finančných prostriedkov.

=====

Návrh na zmenu 6293

=== EMPL/6293 ===

predkladá Inês Cristina Zuber, Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, João Ferreira, Miguel Viegas, Neoklis Sylikiotis

SECTION III — COMMISSION

Článok 04 06 02 — Technická pomoc

Zmeniť číselné údaje nasledovne:

	Rozpočet 2015		Návrh rozpočtu 2016		Pozícia Rady 2016		Rozdiel		Nová suma	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 06 02	1 410 000	958 779	1 440 000	1 000 000	1 440 000	1 000 000	1 060 000	1 000 000	2 500 000	2 000 000
Rezerva										
Súčet	1 410 000	958 779	1 440 000	1 000 000	1 440 000	1 000 000	1 060 000	1 000 000	2 500 000	2 000 000

Odôvodnenie:

Miliónom ľudí neustále hrozí chudoba a sociálne vylúčenie, najmä v krajinách najviac zasiahnutých úspornými opatreniami. Napriek európskym cieľom týkajúcim sa ich zníženia sa ukázalo, že prijaté opatrenia nielen nemali očakávaný účinok, ale spôsobili skôr zhoršenie situácie. Keďže tento riadok má podporovať sociálnu súdržnosť v Únii, posilňovať sociálne začlenenie a v konečnom dôsledku tak prispievať k ... , cieľom navrhovaných zmien je výrazné zvýšenie financovania aj v oblasti technickej pomoci.